

Meus queridos camaradas:

G-XI 51

47

Acho de receber a carta

em que V.^o S.^o tem a gentileza de

manifestar o desejo de transformar

n'uma obra lirica, com musica, a

minha peça em 4 actos A Sirena.

Com muito prazer deu a V.^o S.^o o

entusiasticamente pedido, agradecendo-lhes mui-

to pelo trabalho, o interesse afetuoso que a

unidade presta aos seus membros. A título de

simples informação, devo dizer a V.ªs.ªs.ªs.

que a obra já foi apresentada em repa-

rita, no Theatre Román de Barcelona, pe-

la illustre artista m.ª Assunción Corral, em

versão (não se de catãla se castelhana) do sr.

Ribera y Rovira. Mas a autorizaçãõ p'm

uma concordi, rep'ria-se ap'os a' p'ca, e

não a uma obra única extrahida da p'ca.

Quanto a direitos do autor, não posso di-

zer a V.^{as} se.^{as} o preciso e de definitivo, por-

que ignoro a forma de pagamento e as tra-

bellas respectivas ao género. Se' agora, do

meio por representado em Sepauba (leã-

tro declamado) recti metade dos direitos e

a outra metade o traductor ou traductores. Se-

cutum V^o se? os accipiens e a expressão

do maior reconhecimento e sympathia do seu

camarada e ad^o.

Julio Dantas.

31, maio, 1925.

Meu illustre camarada:

Muito obrigado pela sua amavel carta, e pelas noticias que me da' a marcha e exito da Severa. Sincera-mente lamento o desgozo por que passou o nosso amigo Sr. Frederico Noro. Fico-lhe que lhe transmitta os meus mais affectuosos cumprimentos. Por

este como seguem registados e endereçados
a V.ª. alguns retratos meus, como mo-
desta e grã recordação : dois, para V.ª
Sr.ª, e os outros para sr.ª Selica Cêro
Carrio, a quem beijo respeitosamente
as mãos, e para os srs. Rouss, Na-
varro e Roussell. Muito grã o fco,

Meu querido camarada, se quiser tu a gentileza
de mandar entregar as fotografias ás pessoas a
quem as destino. Desculpe molestá'-lo. Sem-
pre que puder, manda-me notícias. Fico-lhe
muito grato por tudo o que me gentileza. Os pri-
meiros pontos referiram-se tudo ao exílio e
Severe em Madrid, com palavras de justa retri-

nhicimento e louvor para V.^{as} S.^{as} e para o povo
de Millan, a quem desejo o todo o coração
as melhores e para quem envio também
o meu respeito. — Gostei mudarem o título
do livro? Tire para o povo o mudarem,
pelo Mourani e' o título o melhor para pro-
pósito de gênero leve. — Meil agradecimentos
e cumprimentos do seu camarada amigo e ad-

hindo,

Julio Dantas

Meus precadíssimos camaradas e amigos:

Vouho agradecer-lhes, exrema-
mente sensibilizado, o seu telegrama, a
sua carta de 28 de dezembro último, os re-
cortes de jornais que tiveram a gentileza
de enviar-me, — e, acima de tudo, o êxi-
to notável que, mercê do talento e das

qualidades eminentes dos adaptadores e do maestro,
obteve a nova versão musical da Severa. De-
co a V.^{da} S.^{da} a grande fineza de serem, jun-
to ao glorioso maestro Millan, de M.^{mo} Tana-
cluro e Mary Aurora e do sr. Sagi Barba,
Vendrell e Anselmo Fernandes, a cujo admirável
trabalho vejo nos jornais sugestivas referências, os
intérpretes da expressão sincera e veemente do

meu reconhecimento. Estou muito grato a todos, e tenho
uma esperança de poder abraçá-los quando a obra
for cantada em Madrid. De todo o coração, — muito
obrigado! Abraça-os a todos, de longe, o seu
admirador e grato amigo

Julio Santa

2/Jan.º/1925.

Meus prezados camaradas res. D. Frederi-

co Amaro e Guillermo Fernandez

Shaw:

Muito agradeço a V.^{as} R.^{as} a

offerta, tão amável, da sua comédia lí-

rica "Donna Francisquita", que é' uma obra

primária no género. Ficará na minha co-

leção do Teatro espanhol, entre as melhores

no rha: O Teatro contemporâneo do meu bello
paiz, - tão cheio de luz, de vida, de pitores-
co e de animação.

Quanto á adaptação da Sevra

ao Teatro musicaldo, que V.^{as} S.^{as} amavelmente se
propõem fazer, Tomei na devida consideração
as razões por V.^{as} S.^{as} apresentadas acerca dos diri-
tos do autor. Parece-me -hi bem um releu:

ção intermedia: os direitos não divididos (no seu repre-
senta do liberto) entre o autor e o adaptador,
a razão de 60 % para os adaptadores e 40 % pa-
ra o autor. Será válido? O acordo?

Fica entendido que a mesma autori-
zação é necessária à transposição da Severa em zar-
zuela ou comédia lírica, não autenticando-se a
representação da obra totalmente declamada, por que

isso irá suscitar júbilo melindro por parte de alguns

ilustres escriptores espanhóis, como o sr. Lopez-

Ayballo, a quem me considero, e a quem não

auctorizei a versar o Seveta tendo em attenção

que a peça já fora representada em Barcelona em

versão do sr. Ribera y Rovira.

Atteio V.^o Sr. os meus affectuosos e gratos

cumprimentos do seu admirador e amigo

Julio Dantas.

12, Junho, 1925.

Meu prezado e illustre camarada:

De regresso de minha viagem, en-
contro a tua carta. Agraceo-me a sa-
tisfazer as solicitações que meella me faz.
Envio, recomendo, pelo correio, algu-
mas colleções de factos em cédulas moder-
nas. So' tenho interesse para V. S.^{sa} os

feitos por vão mercados com uma cruz a ca-

pis vermelho : fado R Severa, R Mourani,

do Anadia, Corinto, Nigomo e Choroado.

O mêm vai ao ao tempo, e muitos são mo-

deuissimos, tirados a opinião e revisão. — Me-

melto Também o um romance A Severa, fei-

to depois R per. Omeo m nenhum valor tem;

mas possuem alguns episódios e figuras do tempo,
e tem, na capa, a aquela, variando a pi-
ca. Quanto a figuras, não posso garantir-
las sem lhe mostrar. O melhor é a capri-
ça do tempo, onde foi representada a peça,
dirigida ao costumeiro que tem sempre visto-
do a Servir, e que é o professor Manoel Chaz

Tello Branco, mestre a indumentaria do Courva-

ção do Livro, na dos Castanos. Sile para' to

de as indicações, e encargar-se-ia, mesmo, os

vistos a per, conspiciendo, para separar, to

do o grupo. ~~de per~~. — Muito e affecio-

na encunhamento do seu trabalho e amig

filho,

Guilherme

Agosto, 1922

8, Junho, 1926.

o/c. Rua Zumbi, 56,
Linha.

Meu querido amigo:

Acuso a recepção de sua

cituação carta n. 1 do comitê e o

meu cheque de cento e vinte e quatro

reais, n'ella incluso, representativo

de minha parte em liquidação do pro-

dado a ver, deu o primeiro livro

em 1926, a 1244 com o disco de

gramofone de zangueira A Jivira. Muito

he agado, com ilustração colorida, a

uma obra antiga. Fico muito

de gosto, por ter a quantidade de

enviá-los, acerca a próxima exposição a 21

em Barcelona, no Olympia. Digo-lhe que

seja lá a família a apresentar ao illustre

meu irmão Millán e ao meu distinto colabora-

tor, Sr. Federico Navarro, os meus mais

afetuosos cumprimentos. Diga-lhe mais

pu v. b. lo ven campar, adhiere a:

tipo animal e gran,

Guillermo

Meu illustre camarada e amigo:

Agradeço muito a seu pre-
ziosa carta, agora recebida, e as noti-
cias que me dá da moneta. É mui-
to agradável para mim saber que a
peça, a seu V.M., o seu illustre col-
laborador e o notável maestro Millán

emprestaram o brilho do seu talento, conti-

nua a mercar o interesse do publico e

das empresas. A V^{da} Sr^a fez isso e de-

ve ; e em tanto viva satisfação em o re-

gistar. Agradeci muito a filha e me

mandaram noticias do movimento da obra.

Siguro por esta agonia tanto nas provincias como em

Madrid. Tanto V. M. me obsequiava transitivamente

tanto ao sr. D. Federico Navarro e aos af.

feduistas correspondentes, e dizendo ao mesmo

sr. Millán seu, de toda o coração, desejo as

mas melhores. Com uma estima e respeito

cinco, cinco más cinco y más otros.

de.

Guillermo

25, April, 1928.